

# Сыктывса УДАДЫК

Леэоны ВКП(б) Сыктывса Райком да РИК

№ 64 (431)

Јул 14-өд  
лун 1938

во.

Јул 10-өд лунө, рытнас заводтис ассыс ужсө XV-өд Коми областнө партијнөј конференција. Конференција ыжыд кыпыдлунөн ыстис чолөмалана телеграмма народјаслөн радејтана вожд Сталин јортлы.

## Турун идралан кампаңије дырји меропріјатіејас нуөдөм јылыс

### ВКП(б) Сыктывса райком бјуролөн јул 9-өд лунса шуөм

Партијалөн да народлөн ра-зоблачитөм врајас, (Муравјев, Батманов, Колегов да мукөд), кодјас дыркадчөж орудујтисны мијан районн, вөчисны ыжыд ушщерб социалистическөј скөт-вижөм паскөдөмлы. Најө, народлөн врајас, меца гнустнөј формајаснас орөдлісны кор-мөвөј база, котыртлывлісны вијас травитөм, бафдөн да хла-мөн тырөм вијас ез весавлыны, ышкөм бөрын турунөд гусав-лісны. Сетісны повод отсталө-жык настројенијеа колхозникјас-лы паскөдны частно-собствен-ческөј тенденцијас да најөс котыртлісны колхознөј вијас вылыс индивидуальнөја турун пунктөм вылө. Турун идралан кадө разлагајтисны колхознөј трудовөј дисциплина, котырт-лывлісны колхозникјасөс по-повско-кулацкөј праздникјас массөвөја празнујтөм вылө. Колхозникјасөс котыртлісны уж вылө сор петөм да уж вылыс воэ пырөм вылө, ез тырвыјө использујтны убороchnөј машина јас, најөс жугөдлісны.

Тавоса воө уборка вылө пе-төм бөрын первојја лунјас пет-көдлісны партијнөј, комсомол-скөј да советскөј организаціја-јаслыс вижмуовмөсыс вреді-телстволыс последствіејас өд-јөжык бырөдөм куза тырмы-төм ужсө, петкөдліс і тырмы-төма вескөдлөмсө рајисполком-са, рајзоса, МТС-јасса, сикт-сөветјасса да колхозјасса вес-көдлысјаслыс.

1. Чорыда өлөдны рајисполкомса партгруппаөс, рајзоса вескөдлыс Карманов јортөс, МТС-јасса ді-ректорјас Шарапов да Матвејев јортјасөс, сиктсөветјасса да кол-хозјасса вескөдлысјасөс, пар-тијнөј да комсомолскөј органи-

заціјасөс, быд коммунистөс да комсомолецөс, мыј вижмуов-мөсыс вредітелстволыс пос-ледствіејас бырөдөм мунө преступнөја нөжјө, меца-нын социалистическөј скөтвижөмлы кормөвөј база лөсөдөмлы.

Требујтны насан вижмуовмөс-ын вредітелстволыс последствіејас өдјөжык бырөдөм куза большевистскөј уж котыртөм. Немміритчытөма ерөдавны да бертны вужнас народлөн вра-јаслыс коласјасөс, став колхоз-никјасөс сы вылө мобілізујтө-мөн. Колхозјасса обөбщест-влєннөј, сизжө колхозникјаслы индивидуальнөј ползованије улө сетөм скөт, обөсечитны көры-мөн ышаланана выјөз. Колхозник-јасөс чеснөј, стахановскөј уж вылө котыртөмөн убороchnөј ужјас помавны регыдја кадөн, шөдөдны трудоөенјас вылө ыжыд доход.

2. Објажитны РИК-са парт-группаөс, зав. рајзо Карманов јортөс, МТС-јасса діректорјас Шарапов да Матвејев јортја-сөс, парторгјасөс да сиктсөвет-јасса председателјасөс площа-цајас уберитөм да көрым зап-төм куза быд колхозлы, быд бригадалы сөтавны витлунја планјас, заданијејас да сизкөн көрым дастөмлыс план тыртны содтөдөн, вошөмјастөг да меца женыд кадөн. Брига-дајасөн да колхозјасөн тајө планјасөс выполнитөм куза пук-тыны чорыд контрол.

3. Щөктыны сиктсөветјасса јуралысјаслы, парторгјаслы, МТС-јасса діректорјаслы да рај-зоса јуралыслы витлунја сөкөн прөверитны быд колхозыс да бригадаыс мөд пөв ышкөм вылө индөм вијас, ышкыны сизө ви-јасөс мевозын да бура вижны

травитчөмыс.

4. Щөктыны бригадирјаслы, сиктсөветјасса да колхозјасса јуралысјаслы, МТС-са діректор-јас да рајзоса јуралыслы вит лунја сөкөн турун идралан став машинајасөс сувтөдны кык сме-наа ужө. Машинајас дорө инды-ны тырмымөн јөз да вөв вын.

Предложитны первичнөј пар-торганизаціја јаслы да сиктсөветјасса јура-лысјаслы прикөпитны турун ид-ралан быд машина дорө ма-шиноводителјаслы практисскөј отсөг сетөм вылө сиктса партијнөј, советс-көј, комсомолскөј да профсо-јузнөј актив пөвстыс прөверен-нөј јортјасөс да на пыр нуөдны быдлунја контрол машинајас использујтөм куза. Быд куим лун бөрын ужалан инас өтчыд ветлө-мөн парторгјаслы да сиктсө-ветса јуралысјаслы личнө аслы-ныс контролірујтны убороchnөј машинајаслыс уж.

5. Щөктыны колхозса пред-седателјаслы качество куза ин-спекторјаскөд өтыв пјатиднев-каө өтчыд примитны быд бри-гадалыс зорөдалөм турун, быд зорөд бура пощөмөн. Щөкты-ны бригадалы воэө вылө сув-төдны пөстојаннөј контрол тра-витчөмыс да шыкөмыс.

Парторгјаслы да сиктсөветјас-са јуралысјаслы тајө пунктөс олөмө пөртөм куза колхозјасса јуралысјас бөрсө колө сувтөд-ны быдлунја контрол.

6. Чорыда өлөдны колхозјас-са јуралысјасөс да бригадирја-сөс көјдыс вылө көзөм турун участокјас воэ ышкөмыс, а сизжө колана кадыс дыржык кок јылын сулөдөмыс. Көјдыс вылө көзөм турун өдјөжык (Помсө вижөд 2-өд листбокыс).

# ВКП(б) Сыктывса райком бјуролөн јул 9-öd лунса шуом

(пом)

костом вöсна аскадö вöчавны сiјö участокјасас берјас.

7. Щöктыны сiктöветјасса да колхозјасса јуралысјаслы быд колхозö да ғырысжык бригадајасö гөждöмбыд кежлö воставны детскöј јаслијас, сетчö 100 прöчент вылö челадöс шымыртöмөн, мед колхозыс став ужалан вынсö мездыны колхознöј уборочнöј ужјас вылö. Рајздравотделлы обеспечитны инструкторжөн да сувтöдны контрол јаслијас бöрсä.

8. Щöктыны качество куза инспекторјаслы быд бригадын сувтöдавны чорыд контрол ышкöм, куртöм, зорöдалöм да зорöдјас пощöм куза качество боксан следитöм вылö, а сiј-жö нефти квадратнöј метра виңне колны ышкытöг, та бöрсä бура виңдны бригадијаслыс виңјас примитiгөн.

9. Щöктыны рајпотребсоюзса јуралыс Нечајевлы да селпојасса јуралысјаслы котырты быд сiктын развознöј торговла уборка вылö, колана тöварјас нудöмөн.

Рајсвјачса начальныкы да сiктса почтовöј јукöдјасын ужалысјаслы котырты газет да мукöд корреспонденција подпiсчiкјаслы вајалöм турун iдралан iнјасö.

10. Щöктыны парторгјаслы да агитколлективјасса вескöдлысјаслы уборочнöј ужјас вылын агитаторјаслыс вынсö расстанöитны сiгi, медым нефти колхозник—группа ез кол бокö политико-массöвöј да агитационнöј ужөн шымыртöмыс, агита-

торјас пыр котырты колхозникјас костын социалистическöј оргјисöм да орјавлытöгја петкöдлыны налыс стөннöј да районнöј газетјас пыр уборка вывса стахановскöј ужсö. Агитација јукöдын јуралыс Куклин јортлы да рајпропагандист Чугајев јортлы местајас вылын нудöданы агитаторјаскöд общщеселскöј совещанијас, уборка дырјi агитколлективјас воғын сулалам моғјас јылыс вопросөн, да воғ вылö нудöдны ычöдлытöм контрол агитколлективјаслыс ужсö прöверитöм куза.

11. Щöктыны парторгјасöс тајö шуöмсö, а сiј-жö Коми АССР-са Исполкомлыс јул 2-öd лунса шуöмсö, кодöс вöли iздöдöма јул 8-öd лунса 155-öd номера „Вöрлеғыс“ газетын, вајöдны быд колхозникöз, виңјас вылын группöвöј да бригаднöј собранијас на костын нудöдöмөн.

12. Поручитны Матвејев да Болотов јортјаслы бöрјыны районнöј партинöј, советскöј, комсомолскöј да профсоюзнöј актив пöвстыс ужын прöверитöм јортјасöс да ыстыны сiктöветјасö, колхозјасö прöверка нудöдöм да практическöј отсöг сетöм вылö. Поручитны Матвејев јортлы нудöдны быдлуңа прöверка тајö шуöмсö олдöм пöртöм куза.

13. Тајö шуöмсö iздöдны печат пыр.

ВКП(б) Сыктывса Райкомын секретар—Матвејев.

## Ышкöмын лунса норманысö тырталöны 150-200 прöчент вылö

Виңса Максим Гор'киј нима колхозын турун iдралан ужјас вылын емöс замечательнöј ужалысјас, кодјас тышкасöны скöтлы бур да чöскыд кöрым заптöм вöсна, турун iдралан ужјас аскадö помалöм вöсна.

Со, Семенчина Марија Ивановна быдлун ышкö 0,7 га да куртö 0,8 га. Бостö быдлун кык трудöден.

Фролова Анна Васильевна быдлун ышкö 0,6 да 0,8 га да куртö 0,8 га.

75 арöса старик Миғушов Василь Осипович ышкöмын быдлун нормасö тыртö 150 прöчент вылö.

Рајевскаја Марија Осиповна да Воробјова Парасковја Павловна ышкöны быд лун 175 прöчент вылö.

Ташöм бура ужалысыс колхознöј виңјас вылын абу еша, кодјас сöлдöмсаныс тышкасöны колхозын образцовöј уж пуктöм вöсна.

Скрипов.

## Вылöжык кыпöдам ужлыс производителност, лоам сусөн

Ме, севернöј флотса краснофлотец Пријезжев В. ф. пöлучитi 53 номера „Сыктывса у д а р н и к “ газет, көнi гiжöма рајонын медбур трактористјас уж јылыс. Та јылыс щöщ лыддысны i мијан мукöд јортјас, көнi ставөн ошкiм колхознöј мујас вылыс ташöм стахановецјасöс да корам, тiјанöс, трактористјасöс ужавны нöшта-на буржыка да ыжыд-жык производителностөн.

Сiң-жö ми краснофлотецјасчуксаламö Сыктыв рајонса став колхозникјасöс да колхозницајасöс турун да нан iдралан уж вылын ужавны сiгi-жö, кыгi i ужалöны медбур трактористјас тiјанлыс колхознöј мујастö гöрöмын.

Корам уборка кадö ужавны сiгi, мед ескö прöста ез вош нефти бур минута да лун, а iспöзүтны тырвыгö став гөжса бур кадöс.

А ми, краснофлотецјас көсјысам суса виңны војыв граница ортыса врагјасыс. Вракö пи-кöдчас пырны мијан шуда рöфинäф, то мигö нефти лыддыстöг сетам колана отпор сiгi местаас, кытысан сiгi мөдöдчас.

Ми быд минутö дасöс пуктыны став вын асыным зорiзалан странаöс дорјöм вöсна.

Краснофлотец—В. ф. Пријезжев.

## Виңмуовмöсса стахановецјас

Морозова Марија Осиповна (Виңса „Краснаја зар'а, колхозыс) таво ышкыны петiгөн бостiс öбязателство ышкыны гектарөн лун. Тајö öбязателство Морозова јорт честөн пöртö олдöм. Сiгi быдлун ужалö кујим трудöден вылö.

Тајö-жö колхозыс Колегов Борис Александрович ужалö луннас кујим трудöден вылö. 14 арöса велöдчыс Морозов Јегор Васильевич быд лун бостö 2 трудöден.

Виңса „Краснöј север“ колхозын 70 арöса колхозница Носкова Марија Ивановна быд лун ужалö öтi трудöден, турун пуктан кадö прогул ез-на вöчлы.

Колö быд колхозниклы бостны бур примерсö тајö стахановкајасысыс.

## Зажом вылө медвоҗаён гижсис Јеримова јорт

Межадорса „Выл олөм“ колхозса колхозникјас јул 2-өд лунса митинг вылын (көни өвли 22 мөрт) ыжыд радлунөн вострөтисны правительстволыс выл зажом лөзөм куҗа шудмөсө.

Зажом вылө гижсис медвоҗын сталинскөј ударница-төлатница

Јеримова Татјана Андреевна 50 шајт вылө. Јеримова воҗмөстчөмөн 50 шајт вылө гижсисны 12 мөрт да көсјисисны выл зажомөн шымыртны став колхозниксө.

Ушаков.

## Ыжыджык выма-није школајас ремонтірујтөмө

Выл велөдчан во заводитчы-төз кабыс колө төлыгөн жындөн. Мед челады гожса каңикул бөрын пырны велөдчыны гажа да бура ремонтірујтөм школајасө, та вөсна колө август 15-өд лун кежлө рајон паста ремонтсө помавны ставнас.

Рајон паста капиталнөј ремонт индөма нүдны 15 школаын да төкушщөј ремонт—28 школаын. Нө талун кежлө уна школа-на ремонт нүдны ез кутчыслы. Ремонт помалисны сөмын-на Кибраса Б. Енталскөј да Гутгрөзскөј начальнөј школајасын.

Өндө-на ремонт нүдны ез кутчыслыны Ужгаса да Чухлөмса школајасын. Чухлөм сиктсөветса јуралыс Пешкин школа ремонтірујтөм вылө өткажитис сөм сетөмыс, көт ескө өвли щөктөма сетны сөмсө РІК преҗидүмөн. Сабөтирујтө ремонт нүдөмын і Којгортса НСШ-ын діректор Турышев. А Візінса Тебенковскөј начальнөј школаын јуралыс Черөдов весіг оз і мөвныштлы выл велөдчан во кежлад дастысөм вөснаыд, олө гортас.

Сіз-жө саботірујтөны ремонт вылө уж вын сетөмын і Којгортса да Візін сиктсөветјасса вескөдлысјас.

План серті пес колө дастыны 3359 сажөн, а дастөма сөмын-на 1131 сажөн. Рајмесхоз таво Візінса школајасөс көсјө снабжәтны ул—ва пескөн, весіг пес вөрсө кылдны көсјө-на август төлыс помын.

Выл парта колө вөчны 404 штука, а талун кежлө сөмын-на, көн сурө емкө, дас кымын. Візінса промқомбинат школајаслы договор серті неөти парта-на ез вөч. Класснөј дөскајас колдны 26 штука, а вөчөма сөмын-на 4. Вәж партајас ремонтірујтны колө 564 штука—ремонтирујтөма 176.

Неөти оз беспокоитчы Рајпотребсојуз договор серті школајаслы учебникјас да нагляднөј оборудованије вәжөм вөсна. дас сурс дон колө сүөдны школајасө нагляднөј материал, но өни кежлө дастөма сөмын-на өти сурс дөн.

## Зажом разөдөмлөн ыжыд успех

Зев кыпыдлунөн гижсалисны выл зажом вылө Кибраса колхозникјас да колхозницајас, рабочөјјас да служашщөјјас. Тајө нөшта-на петкөдлө јонжыка преданностсө партија да правительстволы Кибраса ужалыс јөзлыс.

Колан, 1937-өд воө зажом вылө Кибраын гижсылисны квајт сурс шајт дөн, а таво-нин јул 12-өд лун кежлө гижсисны — 14190

шајт дөн.

Зажом разөдөм куҗа бура ужалисны агитаторјас Некрасов да Шиккин јортјас. А өткымын агитаторјас лыдысөбны сөмын бумага вылын, кыҗи Полугрудов, Морозова, Тарачев да мукөдјас. Најө неөти колхозниксөс ез вермыны кыскыны выл зажомын участвүјтөмө.

Миш. Ён.

## Көймөд Пјәтилетка Зажом (первој вога вы пуск) разөдөм куҗа јул 12-өд лун кежлө сводка

Сиктсөветјас	Шымыртөма служашщөјјас		Колхозник		Ставыс	
	Мөрт лыд	Сумма	Мөрт лыд	Сумма	Мөрт лыд	Сумма
Рајцентр	495	113750			495	113750
Визин	157	18225	274	10285	431	28510
Куніб	160	21900	73	1940	233	23840
Вотча	34	5400	188	8820	222	14220
Межадор	73	11155	164	5765	237	16920
Чухлөм	56	6220	129	4830	185	11050
Кибра	103	12855	367	14190	470	27045
Појол	42	5675	130	5745	172	11420
Палаҗа	130	13705	208	7050	338	20755
Грива	31	4685	206	6950	237	11635
Ужга	64	8575	78	3790	142	12365
Којгорт	351	44765	173	7170	524	54835
Кажим	9	735	116	2415	125	3150
Кобра	10	1260	71	1920	81	3180
Ставыс	1715	268905	2177	80870	3892	349775

## Вөрлеҗыс стахановецјас

Гожса вөрлеҗан ужјас вылын, кызи і төвса ужјас вылын, уна рабочөј петкөдлө ассө образцовөј ужалысөн.

Палаҗаса вөрпунктын вөрөдчысјас Кірогов да Тапин јортјас лунса нормасө тыртөны 150 прөцент вылө, вөрөдөны 8-9 кубометрөн лун.

Сені-жө тракторист Решатнак, көдө ужалө 9-өд номера трактор вылын, кыскасан нормасө тыртө вылдун 130—140 прөцент вылө.

Појол вөрпунктын Кнаҗев Јаков

Петровиҗ вөрөдө былдун 10 кубометрөн, лөбө нормасө тырталө 180 прөцент вылө.

Межадор вөрпунктын трөловшиҗк Ыкулин Александр Степановиҗ былдун трөлірујтө 20 кубометр, лөбө 150 прөцент лунса норма динө. Ставсө таво гөжөм трөлујтис-нын 240 кубометр вөр.

Тащөм бура ужалысыс мијан рајонын абу еща, көдјас тышкөсөны государственнөј вөрлеҗан план тыртөм вөсна.

# Вөрлөзән ужјас вылын ужалыг колхозникјаслы лготајас

Партија да правительствo пунктoны зев ыжыд выманіе вөрлөдөм вылo. Наркомлеслы тавоса воо мөд да коймөд кварталјасын колo заготовитны 22000000 кубометр вөр да кыскыны 29 миллион кубометр. Наркомлескөд өтшөщ ыжыд размерјасын заготовка нүдөнны і Наркомтажпромлөн, НКПС-лөн да мукөд вөрбердса организацијајас. Колo нүдөнны ыжыд уж, медескө портны олмө 1938-өд во вылo правительстволөн сетөм вөрлөзән план. Тавоса воо вөрзаготовитөм первојыс кутас нүдөнчыны гожа кадo таыжта размерөн.

СССР Совнарком бердса Економсовет шүөмөн колхозникјаслы, кодјас ужалöны вөрлөзән вылын, сетчöны сещöм-жö лготајас, кушöмөс сетöма колхозникјаслы, кодјас ужалöны уголној да торфјанној промышленностин.

Тајö лготајас сертиыс колхозникјаслөн хојаствојас, кодјас вöчöны договор вөрлөдөмын ужалöм вылo срокөн воыс не регыджык кежлö, мездысöны сельхозналогыс і обязапельној јов поставкыс. Колхозјасын урожај јукігөн најö обеспечивајтчöны нанөн да скöтлы көрымөн государствöдн лөсөдөм ценаөн, сымдажö, унаö бостöны мукөд колхозникјас.

Колхозјаслөн правлениејас објазанöс колхозник семјаса трудоспособној шленјаслы, кодјас договор серти ужалöны вөрлөзөм вылын, сетны колхозјасын вогөдөрсө уж, преимушествоноја мукөд колхозникјас воын; сетны колана сельско-хојаственној инвентар да гужевöј транспорт, усабјас обработајтöм да личној потребностјас удовлетворитöм могыс, сель-

ско-хојаственној уставын индөм пор'адокөн.

Колхозникјасöс, кодјас мунöны вөрлөзән вылo, запрешцајтчö мунöмсыс кутны култсбор, страхованіе да мукөд задоленностјас мынтытöмыс. Тащöм задоленностјас дырји, коді ем вöрын ужалыс колхозникјаслөн, Рајисполкомјаслы да сиктсөветјаслы колo јуөртны сетчö, көні ужалö сјö колхозникыс, зарплатасыс бергөдөм вылo.

Правительстволөн тајö-жö шүөм сертиыс колхозјасса правлениејас колхозникјаскөд договор вöчигөн објазанöс сетны отсöг договор дыржык кежлö вöчöмын. Договор помастöз колхозјасса правлениејаслы запретиöма корны колхозникјасöс вөрлөзән вылыс. Правлениејасса председателјас, кодјас нарушитасын тајö шүөмсö, кутасын кыскысыны уголовној кывкүтöмө.

Вөрпромышленностса хозорганјас долженöс колхозјасса правлениејаскөд вöчны взаимопомощ куза договор, кытчö индысö колхозјасса правлениејаслөн көсјысöм отсавны колхозникјасöс вөр уж вылo медалöмын, да вөрпромышленностса хозорганјаслы көсјысöм сетны колхозјаслы материальној да техническөј отсöг.

СССР-са Наркомлес сетіс индөд став главкјаслы, трестјаслы, а сиз-жö сојузној республикајасса вөрпромышленностса наркоматјаслы, СССР СНК бердса Економсоветлыс мај 26-өд лунса шүөмсö разјаснитны вöрын ужалыс став колхозниклы да выл вербујтöм рабочөј-јаслы.

(ТАСС).

## Вөрлөзөмын бур организатор

Гулајев јорт Көртју вөрпунктын промкадровикјас пöвстын ужалö медса бура, медса сөлдөмсааныс. 1937-38 воса вөрлөзән сезонны Гулајев јорт вöчіс 2800 кубометр вөр. Сы вылo лантöдчытöг Гулајев вклучит-

чіс да і шöщ јöзсö организуетіс сплав вылo да моль-бöжөн петіс Вохта устједез 5 лунөн.

Сиз-жö Гулајев јорт активној участіе примітіс РСФСР-са да Комі АССР-са Верховној Советјасö бөрјысигөн. **Кузьнецов.**

Упол. главліта № 2162.

„Сыктывса ударник“ газетлөн

## Гожа вөрлөзөм обеспечитны ужалан вынөн

Гожа вөрлөзән план тавоса гожөм кежлö мукөд војас дорыс ыжыджык, кодöс колo ставнас тыртны быт. Но уна колхозса вескөдлысјас тајö медыжыд государственој могнас лиддысöны омөла. Најö государственој интересö пунктöны улöжык асланыс колхозној интересыс.

Правительстволөн вöлі шүөма, мыј колхозникјасöс, кодјас мунöны колхозса вөрлөзән ужјас вылo, колхоз правлениејас кутны оз вермыны, но Појолса „Зар'а“ колхозса јуралыс Лукшин вөрлөзөмө нефти вöв ні морт оз лез. Вöрын тајö колхозыс оз ужав нітө морт ні вöв.

Тащöм антигосударственој ужыскөд олöны мірөн і Појол вөрпунктса вескөдлысјас, кодлөн колана 4000 кубометр вөр пыддө порөдөма сöмын-на 270 кубометр да кыскөма 75 кубометр.

Колo шыбытны торја вескөдлысјас јурыс важ сезоншціна думјассö да сөлдөмсааныс бостчыны во гөдөрсө, кварталыс-кварталö, вөрлөзән планјас тырталöмө.

Отв. ред. пыддө П. Кокшаров.

## ОБ'ЯВЛЕНИЕ

Согласно распоряжения Н. К. Связи и НС/3973 телеграммы подаваемые госучреждениями, предприятиями и организациями должны иметь оттиск гербовой печати, или печати с обязательным обозначением названия учреждения и надписи „Для телеграмм“. Подача телеграмм делового характера на имя учреждения, предприятия и организации лица находящиеся в командировках пред'являют командировочные удостоверения.

Контора связи.

## ОБ'ЯВЛЕНИЕ

13/VI с. г. Сысольской КОС введена новая печать и штамп, о чем и ставится в известность учреждениям.

Дирекция.

типография.

Тираж 1121.